

# Überprüfung/Verifica Nr:

## Technischer Bericht/Relazione tecnica descrittiva

über die durchgeführten Arbeiten und Kontrollen der Abgasanlagen.  
dei lavori e controlli effettuati sul sistema di evacuazione fumi.

### 1. Ergebnis der Abgasanlage/Risultato del sistema di evacuazione

#### 1.1. Ergebnis

#### 1.1. Risultato

Ergebnis/Risultato: **geeignet/idoneo**

Nummer Abgasanlage/n. sistema: **1**

von/di: **1**

Bemerkung/descrizione:

### 2. Allgemeine Erkennungsdaten/Dati identificativi di carattere generale

#### 2.1. Personalangaben des Kaminkehrers, welcher den Eingriff durchgeführt hat.

#### 2.1. Generalità dello spazzacamino che ha eseguito l'intervento.

Nachname/Cognome:

Vorname/Nome:

Anschrift/Indirizzo:

Wohnort/Residenza:

#### 2.2. Standort der technischen Tätigkeit

#### 2.2. Generalità dell'ubicazione dell'intervento

Nachname/Cognome:

Vorname/Nome:

Anschrift/Indirizzo:

Wohnort/Residenza:

Bauparzelle/particella edificiale:

Baukonzession/concessione edilizia:

Beschreibung/descrizione:

#### 2.3. Personalangaben des Besitzers

#### 2.3. Generalità del proprietario dell'impianto

Nachname/Cognome:

Vorname/Nome:

Anschrift/Indirizzo:

Wohnort/Residenza:

### 3. Eigenschaften/Caratteristiche

#### 3.1. Eigenschaften des mit der Anlage verbundenen Gerätes

#### 3.1. Caratteristiche dell'apparecchio raccordato al sistema di evacuazione fumi

Anzahl der/des angeschlossenen Geräte/n. apparecchi collegati:

Leistung in kW/potenzialità in kW:

Brennstoff/combustibile: ---

Typ: ---

Verwendung: ---

---

### **3.2. Eigenschaften der Abgasanlage**

#### **3.2. Caratteristiche del sistema di evacuazione fumi**

Zustand/stato: ---

Typ/tipo: ---

Angewandte Norm/Normativa applicata:

---

Länge in m./Lunghezza in m.:

Durchmesser in mm./Diametro in mm.:

Bemerkung/annotazione:

---

### **3.3. Material, aus welchem der Kamin besteht**

#### **3.3. Materiale di cui è costituito il camino**

Innere Schicht/parete interna: ---

Äussere Schicht/parete esterna: ---

Isolierung oder mittlere Schicht/isolamento o strato intermedio: ---

Bemerkung/annotazione:

---

### **3.4. Installationsfirma**

#### **3.4. Installatore del camino**

Name/Nome:

---

### **3.5. Konformitätserklärung Kamin**

#### **3.5. Dichiarazione di conformità camino**

Vorhanden/presente: **ja/sì**

Nr./n.:

Datum/data: **tt.mm.jjjj**

ausgestellt von/rilasciata da:

---

### **3.6. Konformitätserklärung Feuerstätte**

#### **3.6. Dichiarazione di conformità impianto**

Vorhanden/presente: ---

Nr./n.:

Datum/data: **tt.mm.jjjj**

ausgestellt von/rilasciata da:

---

### **3.7. Eigenschaften der Zulassung**

#### **3.7. Caratteristiche della certificazione**

max Durchschnittstemp. in °C/mass. temperatura media in °C:

Betriebsweise/Funzione: ---

Abstand zu brennbaren Materialien in mm./Distanza da materiale combustibile in mm:

Ausbrandsicher/resistente al incendio: ---

Kondensatbeständig/resistente a umido: ---

Kennzeichnung/Designazione:

---

## **4. Ergebnis/Risultato**

### **4.1. Ergebnisse der Überprüfung**

#### **4.1. Risultati del controllo**

Strukturelle Eigenschaften/caratteristiche strutturali: **positiv/positivo**

Zuluft/Areazione: **positiv/positivo**

Dichtheit/Tenuta: **positiv/positivo**

Innenbeschau/videoispezione: **keine sichtbaren Mängel/assenza di difetti visivi**

Kaminzug/tiraggio: **positiv/positivo**

Sicherheitsvorrichtung am Dach/Dispositivi anticaduta sul tetto:

**vorhanden/presente**

Bemerkung/note:

Datum/data: **tt.mm.jjjj**

## **5. Informationen für den Betreiber/Informazioni per il gestore:**

**5.1. [www.lvh.it/kaminkehrer](http://www.lvh.it/kaminkehrer)**

**5.1. [www.lvh.it/spazzacamino](http://www.lvh.it/spazzacamino)**

## **6. Anlage/Allegato**

**6.1. Anlage**

**6.1. Allegato**

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Kaminkehrer  
Firma Spazzacamino

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Betreiber  
Firma Responsabile del impianto